

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2000

Utgiven i Helsingfors den 22 november 2000

Nr 949—956

INNEHÅLL

Nr		Sidan
949	Lag om ändring av lagen om försäkringsbolag	2429
950	Lag om ändring av lagen om utländska försäkringsbolag	2438
951	Lag om ändring av lagen om arbetspensionsförsäkringsbolag	2439
952	Lag om ändring av lagen om försäkringsföreningar	2441
953	Lag om ändring av 81 § sjömanslagen	2446
954	Lag om ändring av 17 § semesterlagen för sjömän	2447
955	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om styrning av strukturstödet för gårdsbruk och av motsvarande stöd för företagsverksamhet	2448
956	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ansökningstider år 2001 för djurbidrag som helt finansieras av Europeiska gemenskapen	2449

Nr 949

Lag

om ändring av lagen om försäkringsbolag

Given i Helsingfors den 17 november 2000

I enlighet med riksdagens beslut

upphävs i lagen den 28 december 1979 om försäkringsbolag (1062/1979) 1 kap. 3 § 4 och 5 mom., sådana de lyder i lag 611/1997,

ändras 1 kap. 4 § 1 mom. 3 och 4 punkten samt 5 § 1 mom. 1 och 2 punkten, 3 kap. 3 § 5 mom., 8 kap. 10 § 2 mom., 9 kap. 3 a § 2 mom., 10 kap. 8 §, 9 § 3 punkten och 11 § 1 och 2 mom., 14 kap. 1 § 1 mom., 3 och 4 §, 5 a § 1 mom. 6 punkten och 10 §, 15 kap. 1 § 1 mom. och 18 kap. 10 a § 2 mom.,

av dessa lagrum 1 kap. 4 § 1 mom. 3 och 4 punkten och 14 kap. 10 § sådana de lyder i nämnda lag 611/1997, 1 kap. 5 § 1 mom. 1 och 2 punkten samt 9 kap. 3 a § 2 mom. sådana de lyder i lag 1022/1996, 3 kap. 3 § 5 mom. och 14 kap. 5 a § 1 mom. 6 punkten sådana de lyder i lag 389/1995, 10 kap. 8 § sådan den lyder i nämnda lagar 389/1995 och 611/1997, 10 kap. 9 § 3 punkten och 11 § 1 och 2 mom. sådana de lyder i lag 1204/1998, 14 kap. 1 § 1 mom. och 3 § sådana de lyder i lag 79/1999, 14 kap. 4 § sådan den lyder i nämnda lagar 389/1995, 611/1997 och 79/1999 och 18 kap. 10 a § 2 mom. sådant det lyder i lag 989/1999, samt

RP 32/2000

RP 63/2000

EkUB 22/2000

RSv 128/2000

Europaparlamentets och rådets direktiv 98/78/EG (31998L0078); EGT nr L 330, 5.12.1998 s. 1, rådets direktiv 92/49/EEG (31992L0049); EGT nr L 228, 11.8.1992 s. 1, rådets direktiv 92/96/EEG (31992L0096); EGT nr L 360, 9.12.1992, s. 1

fogas till 1 kap. en ny 1 b §, till 4 § 1 mom., sådant det lyder i nämnda lag 611/1997, en ny 5 punkt och till kapitlet en ny 5 b §, till 9 kap. 3 §, sådan den lyder i nämnda lag 611/1997, ett nytt 4 mom., till 10 kap. en ny 3 c §, till 14 kap. 2 § ett nytt 3 mom., till 5 a § 1 mom., sådant det lyder i nämnda lagar 389/1995 och 79/1999 och i lag 355/1997, en ny 7 punkt och till kapitlet en ny 5 c § i stället för den 5 c § som upphävts genom nämnda lag 355/1997 samt till lagen ett nytt 14 b kap. som följer:

1 kap.

Allmänna stadganden

1 b §

I denna lag avses med ministeriet eller vederbörande ministerium social- och hälsovårdsministeriet.

4 §

Ett försäkringsbolag får ta upp krediter endast

3) som sådant kapitallån som avses nedan i 2 mom.,

4) i andra fall som vederbörande ministerium bestämmer, samt

5) med tillstånd som Försäkringsinspektionen beviljar i enskilda fall.

5 §

I denna lag avses med *betydande bindning* en förbindelse som uppstår när

1) en fysisk person eller en juridisk person direkt eller indirekt äger minst 20 procent av en sammanslutnings aktier, medlemsandelar, garantiandelar eller andra bolagsandelar,

2) en fysisk person eller en juridisk person har direkt eller indirekt minst 20 procent av det röstetal som någon sammanslutnings aktier, medlemsandelar, garantiandelar eller andra bolagsandelar medför och detta röstetal baserar sig på ägande, medlemskap, bolagsordning, bolagsavtal eller andra med dessa jämförbara regler eller annat avtal, eller

5 b §

I denna lag avses med *försäkringsholding-sammanslutning* ett moderföretag vars huvudsakliga funktion är att förvärva och inneha andelar i dotterföretag som är försäkringsföretag, utländska återförsäkringsföretag eller försäkringsföretag i tredje land och av vilka

minst ett är ett försäkringsbolag enligt denna lag. Med företag som nämns i denna paragraf avses moderföretag, dotterföretag, försäkringsföretag, utländskt återförsäkringsföretag och försäkringsföretag i tredje land enligt definitionerna i 14 b kap. 1 §.

3 kap.

Delägarskap i försäkringsbolag

3 §

Om en anmälare som avses i 1 eller 2 mom. är ett aktiebolag eller ett därmed jämförbart utländskt bolag eller ett ömsesidigt försäkringsbolag, beaktas vid tillämpningen av de gränser för innehav om vilka bestäms i 1 och 2 mom. även innehaven hos andra bolag som hör till samma koncern som detta bolag och likaså innehaven hos en pensionsstiftelse eller pensionskassa som har grundats av dessa bolag eller som verkar i samband med dem. Vid tillämpningen av denna paragraf jämföras med en koncern de som sinsemellan står i ett sådant beroendeförhållande som kan jämföras med en koncern.

8 kap.

Bolagsstämma

10 §

Beslut om ändring av bolagsordningen skall sedan Försäkringsinspektionen fastställt ändringen utan dröjsmål anmälas för registrering och beslutet får inte verkställas förrän registrering har skett. Om en ändring av bolagsordningen som gäller aktiekapitalet, minimi- eller maximikapitalet eller aktiernas nominella belopp förutsätter ökning eller nedsättning av det registrerade aktiekapitalet, skall dock ändringsbeslutet, sedan inspektionen fastställt ändringen, med avvikelse från vad som sagts ovan, anmälas för registrering

och registreras först samtidigt med ökningen eller nedsättningen.

9 kap.

Revision och särskild granskning

3 §

Vad som i 1 mom. bestäms om revisorer och revisorssuppleanter för försäkringsbolag tillämpas på motsvarande sätt på revisorer och revisorssuppleanter för finska försäkringsholdingsammanslutningar.

3 a §

Ett försäkringsbolags revisor är även skyldig att till Försäkringsinspektionen anmäla sådana i 1 mom. avsedda omständigheter och beslut som han får kännedom om när han utför sitt uppdrag i en sammanslutning som har i 1 kap. 5 § bokföringslagen (1336/1997) nämnt bestämmande inflytande i ett försäkringsbolag där han är revisor, eller i vilket nämnda försäkringsbolag har ovan avsedda bestämmande inflytande. En finsk försäkringsholdingsammanslutnings revisor skall likaså till Försäkringsinspektionen anmäla sådana i 1 mom. avsedda omständigheter och beslut vilka gäller försäkringsbolag som hör till samma koncern som försäkringsholdingsammanslutningen och vilka han får kännedom om när han utför sitt uppdrag i försäkringsholdingsammanslutningen.

10 kap.

Bokslut, koncernbokslut och täckning av ansvarsskuld

3 c §

Ett försäkringsbolags styrelse skall se till att försäkringsbolaget har tillräcklig intern kontroll och tillräckliga riskkontrollsystem med beaktande av arten och omfattningen av bolagets verksamhet. Försäkringsinspektionen utfärdar närmare föreskrifter om hur den interna kontrollen och riskkontrollen skall ordnas.

8 §

I balansräkningen eller i en bilaga till den skall särskilt uppges de i 12 kap. 5 § 1 mom. i denna lag samt 25 § 1 mom. lagen om arbetspensionsförsäkringsbolag avsedda penninglånens sammanlagda belopp enligt vad Försäkringsinspektionen närmare bestämmer.

Vad som nämns i 1 mom. gäller också penninglån till den som med stöd av ägande av aktier eller garantiandelar, optionsrätter eller konvertibla skuldebrev har eller kan ha minst 10 procent av aktierna eller garantiandelarna eller av det röstetal som aktierna eller garantiandelarna medför eller motsvarande innehav eller rösträtt i en sammanslutning som tillhör samma koncern som försäkringsbolaget, om det sammanlagda beloppet av dessa penninglån överstiger den gräns som Försäkringsinspektionen fastställt.

Om försäkringsbolaget har ställt panten eller därmed jämförbara säkerheter för en förbindelse som ingåtts av en person eller sammanslutning som hör till den närmaste kretsen enligt 1 och 2 mom., skall de upptas i en bilaga till balansräkningen, specificerade så som Försäkringsinspektionen har bestämt. Detsamma gäller andra av försäkringsbolaget ingångna ansvarsförbindelser än sådana som grundar sig på försäkringar.

9 §

I resultaträkningen eller balansräkningen eller i bilagor till dem skall lämnas följande uppgifter:

3) i fråga om kapitallån de huvudsakliga lånevillkoren och den för lånet avtalade icke kostnadsförda räntan eller gottgörelsen av annat slag samt övriga väsentliga uppgifter om kapitallån enligt vad Försäkringsinspektionen bestämmer,

11 §

Ett försäkringsbolag som är moderbolag skall upprätta och i sitt bokslut ta in ett koncernbokslut. Vad som i detta kapitel bestäms om koncernbokslut iaktas i tillämpliga delar i fråga om koncernbokslut i sådana koncerner där en finsk försäkringsholdingsammanslutning är moderföretag.

Vid upprättandet av koncernbokslut skall i

tillämpliga delar iaktas bestämmelserna i 1 b, 1 c, 4, 4 a—4 e, 5, 8 och 9 § samt bestämmelserna i 11 kap. 2 och 6 a § lagen om aktiebolag.

 14 kap.

Tillsynen över försäkringsbolag

1 §

Tillsynen över och inspektionen av försäkringsbolagen handhas av Försäkringsinspektionen. Försäkringsinspektionen övervakar även finska försäkringsholdingsammanslutningar på det sätt som bestäms i denna lag.

 2 §

Finska försäkringsholdingsammanslutningar skall årligen inom en av Försäkringsinspektionen bestämd tid tillställa inspektionen sitt eget bokslut och sitt koncernbokslut.

3 §

Ett försäkringsbolag och en finsk försäkringsholdingsammanslutning skall inom en skälig tid som vederbörande ministerium och Försäkringsinspektionen bestämmer lämna ministeriet och inspektionen också andra lag utförandet av uppgifterna enligt denna lag nödvändiga upplysningar om sin verksamhet än de som avses i 2 §.

4 §

Försäkringsinspektionen har rätt att granska ett försäkringsbolags och dess dottersamfunds rörelse och övriga verksamhet. Inspektionen har rätt att utföra granskningar i försäkringsbolagets lokaliteter samt delta i de sammanträden vid vilka beslutanderätten i försäkringsbolagsärenden utövas, dock inte i beslutsfattandet.

Försäkringsinspektionen har rätt att granska verksamheten i ett försäkringsbolags representation i en annan EES-stat, antingen självständigt eller genom sin representant, efter att ha underrättat de behöriga myndigheterna som utövar tillsyn över försäkringsverksamheten i den stat där representationen är belägen om detta.

Vad som i 1 mom. bestäms om Försäkringsinspektionens rätt att granska ett försäkringsbolags och dess dottersamfunds rörelse och övriga verksamhet tillämpas på motsvarande sätt på en finsk försäkringsholdingsammanslutning och dess dottersamfund.

Om särskilda skäl föreligger kan Försäkringsinspektionen omhänderta handlingar som är föremål för granskning. Bolaget skall på begäran avgiftsfritt få kopior av dessa.

5 a §

Vederbörande ministerium kan, efter att ha begärt Försäkringsinspektionens utlåtande om saken, begränsa eller återkalla ett försäkringsbolags koncession, om

6) de förhållanden som rådde då koncessionen beviljades har förändrats så att koncession inte längre skulle beviljas, eller om förutsättningarna för inledande av verksamheten inte längre uppfylls,

7) uppgörandet eller genomförandet av en i 14 b kap. 7 eller 8 § avsedd plan för att återställa en sund solvensställning har åsidosatts och åsidosättandet äventyrar försäkrade förmåner eller åsidosättandet av förpliktelsen enligt nämnda lagrum i övrigt är grovt.

5 c §

Försäkringsinspektionen kan tillsätta ett ombud för att övervaka ett försäkringsbolags verksamhet, om det förekommit sådana brister eller oegentligheter i bolagets verksamhet som allvarligt äventyrar försäkringstagarnas eller de försäkrades intressen eller bolagets fortsatta verksamhet.

Vid utförandet av sitt uppdrag har ombudet de rättigheter som nämns i 14 kap. 1—4 §. Dessutom kan Försäkringsinspektionen på förslag av ombudet vid behov sammankalla bolagets styrelse eller förvaltningsråd eller bolagsstämma för behandling av ett uppgivet ärende.

Ombudet skall uppfylla samma behörighetsvillkor som de tjänstemän vid Försäkringsinspektionen som deltar i inspektionens tillsyns- och granskningsuppdrag. När ombudet utför sitt uppdrag tillämpas på honom eller henne samma bestämmelser om straffrättsligt tjänsteansvar och försäkringstillsyn som på

Försäkringsinspektionens tjänstemän när de utför tillsyns- och granskningsupdrag.

Ombudet skall lämna Försäkringsinspektionen de utredningar som inspektionen bestämmer. Ombudets löneförmåner fastställs av Försäkringsinspektionen och de erläggs av försäkringsbolagets medel på det sätt som inspektionen bestämmer.

10 §

Beslut eller förordnande som meddelats med stöd av en bestämmelse i 3—6 §, 7 kap. 4 §, 14 b kap. 7—9 eller 11 § eller 15 kap. 2, 3, 11 eller 21 § kan verkställas även om besvär har anförts.

14 b kap.

Extra tillsyn över försäkringsgrupper

1 §

I detta kapitel avses med

1) *moderföretag* ett moderföretag enligt bokföringslagen samt varje annan juridisk person som Försäkringsinspektionen anser att utövar ett faktiskt bestämmande inflytande över ett annat företag,

2) *dotterföretag* ett dotterföretag enligt bokföringslagen samt varje annan juridisk person över vilken Försäkringsinspektionen anser att ett moderföretag utövar faktiskt bestämmande inflytande samt en sådan juridisk persons dotterföretag,

3) *ägarintresse* det att det mellan en fysisk person eller en juridisk person och ett företag uppstår en betydande bindning enligt 1 kap. 5 §; även en annan sådan ägarandel som skapar en varaktig förbindelse mellan en fysisk person eller en juridisk person och ett företag och som är avsedd att främja den fysiska personens eller den juridiska personens verksamhet eller den verksamhet som ett företag inom samma koncern bedriver, utgör ett ägarintresse,

4) *företag med ägarintresse* ett moderföretag eller en sådan juridisk person som har ägarintresse i ett annat företag,

5) *anknutet företag* ett dotterföretag eller ett sådant företag i vilket en juridisk person har ägarintresse,

6) *försäkringsföretag* ett försäkringsbolag och en i lagen om försäkringsföreningar

(1250/1987) avsedd försäkringsförening samt en med dem jämförbar utländsk försäkringsgivare som bedriver direkt försäkring och vars hemstat hör till Europeiska ekonomiska samarbetsområdet,

7) *försäkringsföretag i tredje land* ett utländskt försäkringsföretag som bedriver direkt försäkring och vars hemstat inte hör till Europeiska ekonomiska samarbetsområdet,

8) *utländskt återförsäkringsföretag* ett utländskt företag som huvudsakligen bedriver återförsäkring och som inte är ett försäkringsföretag enligt 6 och 7 punkten, samt

9) *mångbranschholdingsammanslutning* ett annat moderföretag än ett försäkringsföretag, ett försäkringsföretag i tredje land, ett utländskt återförsäkringsföretag eller en försäkringsholdingsammanslutning och som har minst ett försäkringsbolag enligt denna lag bland sina dotterföretag.

2 §

På ett försäkringsbolag med ägarintresse i minst ett försäkringsföretag, ett utländskt återförsäkringsföretag eller ett försäkringsföretag i tredje land tillämpas bestämmelserna i 4 och 5 §, 7 § 1, 3 och 4 mom. samt 8—12 § i detta kapitel.

Bestämmelserna i 6 §, 7 § 2—4 mom. och 8—12 § i detta kapitel tillämpas på ett försäkringsbolag vars moderföretag är en försäkringsholdingsammanslutning, ett utländskt återförsäkringsföretag eller ett försäkringsföretag i tredje land.

På ett försäkringsbolag vars moderföretag är en mångbranschholdingsammanslutning tillämpas bestämmelserna i 8—12 § i detta kapitel.

Ett försäkringsbolag enligt 1—3 mom., företag som är anknutna till det och företag med ägarintresse i det samt företag som är anknutna till företag med ägarintresse i det utgör en försäkringsgrupp som omfattas av extra tillsyn.

3 §

Försäkringsinspektionen får besluta att bestämmelserna i detta kapitel inte tillämpas på ett företag som omfattas av extra tillsyn, om företaget är av ringa intresse med hänsyn till syftet med den extra tillsyn över försäkringsbolag som föreskrivs i detta kapitel eller om

det skulle vara olämpligt eller missvisande att låta företagets finansiella situation omfattas av den extra tillsynen med hänsyn till syftet med den extra tillsynen över försäkringsbolag.

Genom förordning av social- och hälsovårdsministeriet föreskrivs vid behov om de allmänna principerna för tillämpningen av 1 mom.

Om en försäkringsholdingsammanslutning, ett utländskt återförsäkringsföretag, ett försäkringsföretag i tredje land eller en mångbranschholdingsammanslutning som är moderföretag som dotterföretag har försäkringsföretag som erhållit koncession i Finland och i minst en annan stat inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, får Försäkringsinspektionen besluta att bestämmelserna i detta kapitel inte tillämpas på ett försäkringsbolag som omfattas av den extra tillsynen och som erhållit koncession i Finland, förutsatt att den extra tillsynen över försäkringsgruppen i fråga har ordnats av en myndighet som övervakar försäkringsverksamheten i en annan stat inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet i enlighet med principerna i Europaparlamentets och rådets direktiv 98/78/EG om extra tillsyn över försäkringsföretag som ingår i en försäkringsgrupp och att den myndighet som övervakar försäkringsverksamheten i staten i fråga ger Försäkringsinspektionen alla uppgifter som behövs för den extra tillsynen över försäkringsgruppen.

4 §

Försäkringsbolag enligt 2 § 1 mom. i detta kapitel samt finska försäkringsholdingsammanslutningar skall ha tillräckliga interna kontrollsystem för att ta fram de uppgifter som är väsentliga för den extra tillsynen enligt detta kapitel. Försäkringsinspektionen utfärdar närmare föreskrifter om ordnandet av den interna kontrollen.

5 §

För den extra tillsynen över ett försäkringsbolag enligt 2 § 1 mom. i detta kapitel skall bolaget utföra en beräkning av den jämkade solvensen vilken skall omfatta försäkringsföretag, försäkringsholdingsammanslutningar, försäkringsföretag i tredje land och utländska återförsäkringsföretag som är

anknutna till försäkringsbolaget. Vid beräkningen skall dessutom beaktas andra företag som ingår i en försäkringsgrupp enligt 2 § 4 mom. på det sätt som ministeriet närmare bestämmer genom förordning. Beräkningen skall tillställas Försäkringsinspektionen i samband med bokslutsuppgifterna på det sätt som inspektionen närmare bestämmer.

Ministeriet utfärdar en förordning om beräkningen av jämkad solvens.

Försäkringsinspektionen får medge ett försäkringsbolag undantag från skyldigheten att beräkna den jämkade solvensen, om det är ett företag som är anknutet till ett annat finskt försäkringsföretag eller till en finsk försäkringsholdingsammanslutning och har beaktats vid beräkningen av den jämkade solvensen för försäkringsföretaget eller försäkringsholdingsammanslutningen med ägarintresse. Undantag får medges endast om de poster som får ingå i verksamhetskapitalet för de försäkringsföretag som omfattas av beräkningen av jämkad solvens är på ett ändamålsenligt och av Försäkringsinspektionen godkänt sätt fördelade mellan ovan nämnda företag.

6 §

En finsk försäkringsholdingsammanslutning som är moderföretag till ett försäkringsbolag enligt 2 § 2 mom. i detta kapitel skall för den extra tillsynen utföra en beräkning av den jämkade solvensen vilken skall omfatta försäkringsföretag, försäkringsholdingsammanslutningar, försäkringsföretag i tredje land och utländska återförsäkringsföretag som är anknutna till moderföretaget. Vid beräkningen skall dessutom beaktas andra företag som ingår i en försäkringsgrupp enligt 2 § 4 mom. på det sätt som ministeriet närmare bestämmer genom förordning. Om ett försäkringsbolags moderföretag är något annat företag enligt 2 § 2 mom. än en finsk försäkringsholdingsammanslutning, skall ett försäkringsbolag som ingår i gruppen utföra beräkningen. Beräkningen skall tillställas Försäkringsinspektionen i samband med bokslutsuppgifterna på det sätt som inspektionen närmare bestämmer.

Ministeriet utfärdar en förordning om beräkningen av jämkad solvens för moderföretaget.

Försäkringsinspektionen får besluta att den

beräkning av den jämkade solvensen som avses i denna paragraf skall utföras endast när moderföretaget är yttersta moderföretag i en försäkringsgrupp som omfattas av extra tillsyn.

7 §

Om den jämkade solvensen beräknad med stöd av 5 § för ett försäkringsbolag enligt 2 § 1 mom. är negativ, skall bolaget inom en av Försäkringsinspektionen bestämd tid för godkännande tillställa inspektionen en plan för att återställa en sund solvensställning.

Om ett i 2 § 2 mom. avsett försäkringsbolags solvens på grundval av en beräkning enligt 6 § äventyras eller riskerar att äventyras, skall den finska försäkringsholdingsammanslutning som är försäkringsbolagets moderföretag inom en av Försäkringsinspektionen bestämd tid för godkännande tillställa inspektionen en plan för att återställa en sund solvensställning. Om moderföretaget är något annat företag enligt 2 § 2 mom. än en finsk försäkringsholdingsammanslutning, skall försäkringsbolaget tillställa Försäkringsinspektionen planen.

Den plan för att återställa en sund solvensställning som avses i 1 och 2 mom. skall innehålla

- 1) förslag till åtgärder som behövs för att återställa en sund solvensställning,
- 2) en utredning om på vilket sätt de föreslagna åtgärderna antas påverka de försäkrade förmånerna på ett betryggande sätt, samt
- 3) den tid inom vilken åtgärderna avses bli vidtagna.

Försäkringsinspektionen får utfärda närmare föreskrifter om planens innehåll.

8 §

Försäkringsinspektionen skall övervaka transaktioner mellan ett försäkringsbolag och ett företag som är anknutet till försäkringsbolaget, ett företag med ägarintresse i försäkringsbolaget och ett företag som är anknutet till ett företag med ägarintresse i försäkringsbolaget.

Dessutom skall Försäkringsinspektionen övervaka transaktioner mellan ett försäkringsbolag och en fysisk person som har ägarintresse i försäkringsbolaget eller i ett företag

som är anknutet till försäkringsbolaget, i ett företag med ägarintresse i försäkringsbolaget eller i ett företag som är anknutet till ett företag med ägarintresse i försäkringsbolaget.

Vid tillsynen skall särskild uppmärksamhet fästas vid transaktioner som gäller lån, borgen samt förbindelser utanför balansräkningen, poster som får ingå i verksamhetskapitalet, investeringar, återförsäkringsrörelse och avtal om delade kostnader.

Ett försäkringsbolag skall underrätta Försäkringsinspektionen minst en gång om året om betydande transaktioner enligt 1—3 mom. på det sätt som inspektionen närmare bestämmer. Om det på grundval av dessa uppgifter framgår att försäkringsbolagets solvens äventyras eller riskerar att äventyras, skall försäkringsbolaget inom en av Försäkringsinspektionen bestämd tid för godkännande tillställa inspektionen en i 7 § avsedd plan för att återställa en sund solvensställning.

9 §

Om en i 7 § eller 8 § 4 mom. avsedd plan för att återställa en sund solvensställning inte har kunnat genomföras inom en av Försäkringsinspektionen godkänd tid eller om de åtgärder som ingår i planen uppenbarligen inte räcker till för att trygga de försäkrade förmånerna, får inspektionen vidta tillsynsåtgärder enligt 14 kap. mot ett försäkringsbolag som avses i 2 § 1—3 mom.

10 §

Försäkringsinspektionen har rätt att utföra granskningar i moderföretaget till ett försäkringsbolag som är underkastat extra tillsyn och i dotterföretag till försäkringsbolagets moderföretag för att kontrollera de uppgifter som kan vara av betydelse för den extra tillsyn som föreskrivs i detta kapitel.

Försäkringsinspektionen har rätt att utföra granskningar i ett sådant utländskt försäkringsföretags moderföretag, dotterföretag och anknutna företag i Finland vars hemstat hör till Europeiska ekonomiska samarbetsområdet och i dotterföretag i Finland till ett sådant försäkringsföretags moderföretag, om den myndighet som övervakar försäkringsverksamheten i berörda stat inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet begär granskning för utövande av extra tillsyn.

Om Försäkringsinspektionen ämnar granska uppgifter som är väsentliga för den extra tillsynen och som gäller ett företag som är beläget i en annan stat som hör till Europeiska ekonomiska samarbetsområdet och som är ett anknutet företag, ett dotterföretag eller ett moderföretag till ett finskt försäkringsbolag eller ett dotterföretag till ett moderföretag till det försäkringsbolag som är underkastat extra tillsyn, skall inspektionen begära av den myndighet som övervakar försäkringsverksamheten i berörda stat inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet att granskningen utförs. Försäkringsinspektionen har rätt att utföra granskningen eller att delta i den, om den myndighet som tagit emot begäran tillåter det.

Om en myndighet som övervakar försäkringsverksamheten i en annan stat som hör till Europeiska ekonomiska samarbetsområdet har behov av att i Finland granska uppgifter som är väsentliga för den extra tillsynen och som gäller ett företag enligt 2 mom., skall den av Försäkringsinspektionen begära att granskningen utförs. Försäkringsinspektionen skall uppfylla begäran genom att antingen utföra granskningen själv eller låta den myndighet som framställt begäran delta i granskningen. Försäkringsinspektionen kan som hjälp vid granskningen anlita en utomstående revisor eller annan sakkunnig.

11 §

Om ett försäkringsbolag inte har tillställt Försäkringsinspektionen de uppgifter som behövs för den extra tillsynen enligt detta kapitel, skall ett företag som är anknutet till försäkringsbolaget, ett företag med ägarintresse i försäkringsbolaget eller ett företag som är anknutet till ett företag med ägarintresse i försäkringsbolaget på inspektionens yrkande lämna de uppgifter som de innehar till inspektionen.

12 §

Utän hinder av vad som bestäms någon annanstans i lag har företag som omfattas av extra tillsyn enligt detta kapitel och företag som är anknutna till dem och företag som har ägarintresse i dem rätt att sinsemellan utbyta uppgifter som är väsentliga för den extra tillsynen.

15 kap.

Likvidation och upplösning

1 §

Ett försäkringsbolag vars koncession har återkallats är i likvidation och skall upplösas. Om återkallandet av koncessionen beror på att ett försäkringsaktiebolag, vars hela försäkringsbestånd har överlåtits till ett annat försäkringsbolag, meddelar att det avstår från att bedriva försäkringsrörelse, får bolaget emellertid efter att ha gjort nödvändiga ändringar i bolagsordningen fortsätta med sin verksamhet som ett aktiebolag som bedriver annan affärsverksamhet utan det likvidations- och upplösningsförfarande som anges i detta kapitel. Ändringen av bolagsordningen skall anmälas för registrering inom sex månader efter att koncessionen återkallats. Om ändringen av bolagsordningen inte har anmälts för registrering inom nämnda tid eller om registrering har förvägrats och beslutet om detta har vunnit laga kraft, har beslutet om fortsatt verksamhet förfallit. För en sådan ändring av bolagsordningen som avses i detta moment krävs inte Försäkringsinspektionens fastställelse.

18 kap.

Särskilda stadganden

10 a §

På Försäkringsinspektionen tillämpas inte vad som i 1 kap. 3 § 3 mom., 4 § 1 och 6 mom. samt 4 a § 1 och 3 mom., 2 kap. 1 a § 2 mom., 2 § 1 och 4—6 mom. samt 2 a och 5 a §, 9 kap. 5 §, 10 kap. 1 § 2 mom., 2 § 4 mom., 3 § 3 mom. 7 punkten, 4 mom. samt 5 mom. 12 punkten, 3 a § 2—5 mom., 4 b § 1 mom. 2 punkten, 4 c § 1 och 2 mom., 5 § 2 mom. och 14 §, 11 kap. 4 § 3 mom. och 7 § 2 mom., 13 kap. 4 §, 14 kap. 3 §, 5 § 1 mom., 5 a § 1 mom. samt 7 och 8 §, 14 b kap. 5 och 6 § samt 18 kap. 5 § 1 mom. 7 punkten, 6, 6 a, 6 b och 7 §, 8 § 1 mom. och 9 § 2 mom. i denna lag föreskrivs om social- och hälsovårdsministeriet eller vederbörande ministerium.

Denna lag träder i kraft den 1 december 2000. Lagens 10 kap. 3 c § och 14 b kap. 4 och 8 § träder dock i kraft den 1 januari 2001.

Lagens 10 kap. 11 § 1 och 2 mom. tillämpas första gången på upprättandet av koncernbokslut för den räkenskapsperiod som pågår när denna lag träder i kraft eller som börjar efter ikraftträdandet.

En finsk försäkringsholdingsammanslutning skall tillställa Försäkringsinspektionen sitt eget bokslut och sitt koncernbokslut första gången för den räkenskapsperiod som pågår när denna lag träder i kraft eller som börjar efter ikraftträdandet.

Den beräkning av jämkad solvens som föreskrivs i 14 b kap. 5 och 6 § skall utföras första gången i samband med bokslutet för den räkenskapsperiod som pågår den 1 januari 2001 eller som börjar under kalenderåret i fråga.

De förordnanden och beslut som meddelats av ministeriet och som enligt 10 kap. 8 § och 9 § 3 punkten skall börja meddelas av Försäkringsinspektionen förblir gällande efter att denna lag trätt i kraft tills Försäkringsinspektionen beslutar något annat.

Helsingfors den 17 november 2000

Republikens President

TARJA HALONEN

Social- och hälsovårdsminister *Maija Perho*

Nr 950

L a g

om ändring av lagen om utländska försäkringsbolag

Given i Helsingfors den 17 november 2000

I enlighet med riksdagens beslut
upphävs i lagen den 17 mars 1995 om utländska försäkringsbolag (398/1995) 3 § 2 mom.
 och 56 § 2 och 3 mom.,
ändras 2 § 1 mom. 9 punkten och 43 §,
 av dessa lagrum 2 § 1 mom. 9 punkten sådan den lyder i lag 637/2000 som följer:

2 §

Definitioner

I denna lag avses med

9) *ministeriet* eller *vederbörande ministerium* social- och hälsovårdsministeriet.

43 §

Granskning av verksamheten

Försäkringsinspektionen har rätt att granska den rörelse och övriga verksamhet som ett

försäkringsbolag från tredje land och dess dottersamfund bedriver i Finland. Om det finns särskilda skäl kan inspektionen omhändertara handlingar som skall granskas. Bolaget skall på begäran ges kopior av handlingarna avgiftsfritt.

Försäkringsinspektionen kan förordna en särskild sakkunnig att bistå Försäkringsinspektionen vid granskningen. Den sakkunniges arvode fastställs av inspektionen, och det betalas av ifrågavarande bolags medel så som inspektionen bestämmer.

Denna lag träder i kraft den 1 december 2000.

Helsingfors den 17 november 2000

Republikens President

TARJA HALONEN

Social- och hälsovårdsminister *Maija Perho*

RP 32/2000
 RP 63/2000
 EkUB 22/2000
 RSv 128/2000

Europaparlamentets och rådets direktiv 98/78/EG (31998L0078); EGT nr L 330, 5.12.1998 s. 1, rådets direktiv 92/49/EEG (31992L0049); EGT nr L 228, 11.8.1992 s. 1, rådets direktiv 92/96/EEG (31992L0096); EGT nr L 360, 9.12.1992, s. 1

Nr 951

Lag

om ändring av lagen om arbetspensionsförsäkringsbolag

Given i Helsingfors den 17 november 2000

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 25 april 1997 om arbetspensionsförsäkringsbolag (354/1997) 1 § 3 mom.,
5 § och 12 § 4 mom., 25 § 1 mom. och 28 § 2 mom.,
av dessa lagrum 1 § 3 mom. sådant det lyder i lag 83/1999 samt 12 § 4 mom. och 25 §
1 mom. sådana de lyder i lag 640/1997, samt
fogas till lagen en ny 1 a § som följer:

1 §

Lagens tillämpningsområde

På arbetspensionsförsäkringsbolag tillämpas dock inte 1 kap. 3 §, 2 kap. 2 § 1, 2 och 5 mom., 2 a §, 4 § 1 mom. 3 punkten, 5 § 1 och 5 mom., 2 a kap., 3 kap. 1 a, 3, 4 och 7 §, 7 kap. 1 a § 1 och 2 mom., 2 §, 3 § 2 mom., 3 a §, 7 § 1, 3 och 4 mom., 10 kap. 2, 3 a, 3 b, 4 d och 7 §, 11 kap., 12 kap. 1 § 2 mom. och 4 och 5 §, 13 kap., 14 kap. 1 § 2 mom., 4 § 2 mom., 5 a § 2 mom., 5 b och 6 §, 16 kap. 13 § 3 mom., 16 a kap. 9 § 3 mom. samt 10 och 13—15 §, 16 b kap. 4 § 3 mom. samt 18 kap. 9 § 2 mom. lagen om försäkringsbolag.

1 a §

Behörigt ministerium

I denna lag avses med ministeriet eller vederbörande ministerium social- och hälsovårdsministeriet.

5 §

Innehav inom ett främmande verksamhetsområde

Ett arbetspensionsförsäkringsbolag får inte utan Försäkringsinspektionens tillstånd förvärva bestämmanderätt enligt 1 kap. 3 § lagen om aktiebolag (734/1978) i en sammanslutning som bedriver annan rörelse än försäkringsrörelse, om inte sammanslutningens verksamhet kan anses ansluta sig till arbetspensionsförsäkringsrörelsen eller sammanslutningen är en bostads- eller fastighetssammanslutning.

Ett arbetspensionsförsäkringsbolag får inte ensamt eller tillsammans med sina dottersamfund utan tillstånd av Försäkringsinspektionen äga mer än tio procent av aktierna, medlemsandelarna eller bolagsandelarna och inte mer än tio procent av det röstetal som samtliga aktier, medlemsandelar eller bolagsandelar medför i ett kreditinstitut eller finansiellt institut som står under offentlig övervakning, med undantag av fondbolag.

Till innehav enligt 1 och 2 mom. hänförs även sådana aktier och det röstetal som de

RP 32/2000
RP 63/2000
EkUB 22/2000
RSv 128/2000

Europaparlamentets och rådets direktiv 98/78/EG (31998L0078); EGT nr L 330, 5.12.1998 s. 1, rådets direktiv 92/49/EEG (31992L0049); EGT nr L 228, 11.8.1992 s. 1, rådets direktiv 92/96/EEG (31992L0096); EGT nr L 360, 9.12.1992, s. 1

medför som arbetspensionsförsäkringsbolaget kan teckna på grundval av en optionsrätt eller ett konvertibelt skuldebrev.

12 §

Särskilda behörighetsvillkor för ledningen

Verkställande direktören för ett arbetspensionsförsäkringsbolag eller hans suppleant får inte vara anställd hos eller revisor vid ett kreditinstitut eller finansiellt institut, ett fondbolag, ett annat arbetspensionsförsäkringsbolag eller något annat försäkringsbolag eller en sammanslutning som hör till samma koncern som institutet, fondbolaget eller försäkringsbolaget. Verkställande direktören för ett arbetspensionsförsäkringsbolag eller hans suppleant får inte vara medlem i styrelsen eller förvaltningsrådet för ett annat arbetspensionsförsäkringsbolag.

25 §

Beviljande av lån eller ställande av säkerhet

Penninglån får beviljas en aktieägare eller innehavare av garantiandelar i ett arbetspensionsförsäkringsbolag, en annan sammanslutning inom samma koncern som arbetspensionsförsäkringsbolaget, en medlem av styrelsen eller förvaltningsrådet eller verkställande direktören i arbetspensionsförsäkringsbolaget eller ovan nämnda andra sammanslutning endast inom gränserna för de såsom vinst utdelningsbara medel enligt 12 kap. 2 § lagen om försäkringsbolag och denna lag och endast under förutsättning att för lånet finns borgen som har ställts av en depositionsbank som beviljats koncession i en stat inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet,

Helsingfors den 17 november 2000

Republikens President
TARJA HALONEN

eller någon annan betryggande säkerhet. Detsamma gäller penninglån till den som är make till eller lever under äktenskapsliknande förhållanden med en ovan avsedd person, är släkt i rätt upp- eller nedstigande led med en sådan person, med hans make eller med någon som lever under äktenskapsliknande förhållanden med personen i fråga samt den som är make till eller lever under äktenskapsliknande förhållanden med en sådan släkting. Säkerhet får på det sätt som närmare bestäms genom förordning av social- och hälsovårdsministeriet ställas endast för arbetspensionsförsäkringsbolagets egna eller ett sådant bolags förpliktelser som hör till arbetspensionsförsäkringsbolagets koncern.

28 §

Placeringsplan

Av placeringsplanen skall framgå hur arbetspensionsförsäkringsbolagets rättigheter som grundar sig på innehav i andra sammanslutningar skall användas och i vilken mån och av vem arbetspensionsförsäkringsbolaget köper de tjänster som avses i 27 § 4 mom. I planen skall också fastställas de principer som skall iaktas då penninglån som i förhållande till arbetspensionsförsäkringsbolagets övriga kreditgivning är betydande beviljas aktieägare eller innehavare av garantiandelar i ett sådant bolag som hör till samma koncern eller samma ekonomiska sammanslutning som arbetspensionsförsäkringsbolaget.

Denna lag träder i kraft den 1 december 2000.

Social- och hälsovårdsminister *Maija Perho*

Nr 952

L a g**om ändring av lagen om försäkringsföreningar**

Given i Helsingfors den 17 november 2000

I enlighet med riksdagens beslut
upphävs i lagen den 31 december 1987 om försäkringsföreningar (1250/1987) 1 kap. 5 §
 3 mom., sådant det lyder i lag 340/2000,
ändras 1 kap. 1 a § och 12 kap. 6 a § 1 mom. 5 och 6 punkten samt 7 §,
 dessa lagrum sådana de lyder i nämnda lag 340/2000, samt
fogas till 10 kap. en ny 4 a §, till 12 kap. 6 a § 1 mom., sådant det lyder i nämnda lag
 340/2000, en ny 7 punkt, till 12 kap. en ny 6 d § och till lagen ett nytt 12 a kap. som följer:

1 kap.

Allmänna stadganden

1 a §

Med ministeriet avses i denna lag social-
 och hälsovårdsministeriet.

10 kap.

**Bokslut, koncernbokslut och täckning av
ansvarsskuld**

4 a §

En försäkringsförenings styrelse skall även
 se till att föreningen har tillräcklig intern
 kontroll och tillräckliga riskkontrollsystem
 med beaktande av arten och omfattningen av
 föreningens verksamhet. Försäkringsinspek-
 tionen utfärdar närmare föreskrifter om hur
 den interna kontrollen och riskkontrollen skall
 ordnas.

RP 32/2000
 RP 63/2000
 EkUB 22/2000
 RSv 128/2000

Europaparlamentets och rådets direktiv 98/78/EG (31998L0078); EGT nr L 330, 5.12.1998 s. 1, rådets direktiv
 92/49/EEG (31992L0049); EGT nr L 228, 11.8.1992 s. 1, rådets direktiv 92/96/EEG (31992L0096); EGT nr L
 360, 9.12.1992, s. 1

12 kap.

Tillsynen över försäkringsföreningarna

6 a §

Försäkringsinspektionen kan bestämma att
 en försäkringsförenings verksamhet skall av-
 slutas, om

5) föreningen inte inom föreskriven tid har
 kunnat vidta de åtgärder som har angivits i en
 sådan plan för att återställa en sund finansiell
 ställning för föreningen eller en sådan plan för
 kortfristig finansiering som avses i 6 b §,

6) de förhållanden som rådde då stadgarna
 fastställdes har förändrats så att stadgarna inte
 längre skulle fastställas, eller förutsättningarna
 för inledande av verksamheten inte längre
 uppfylls, eller om

7) uppgörandet eller genomförandet av en
 i 12 a kap. 7 eller 8 § avsedd plan för att
 återställa en sund solvensställning har åsido-
 satts och åsidosättandet äventyrar försäkrade

förmåner eller åsidosättandet av förpliktelsen enligt nämnda lagrum i övrigt är grovt.

6 d §

Försäkringsinspektionen kan tillsätta ett ombud för att övervaka en försäkringsförenings verksamhet, om det förekommit sådana brister eller oegentligheter i föreningens verksamhet som allvarligt äventyrar försäkringsstagarnas eller de försäkrades intressen eller föreningens fortsatta verksamhet.

Vid utförandet av sitt uppdrag har ombudet de rättigheter som nämns i 1, 4 och 5 § i detta kapitel. Dessutom kan Försäkringsinspektionen på förslag av ombudet vid behov sammankalla föreningens styrelse eller förvaltningsråd eller föreningsstämma för behandling av ett uppgivet ärende.

Ombudet skall uppfylla samma behörighetsvillkor som de tjänstemän vid Försäkringsinspektionen som deltar i inspektionens tillsyns- och granskningsuppdrag. När ombudet utför sitt uppdrag tillämpas på honom eller henne samma bestämmelser om straffrättsligt tjänsteansvar och försäkringstillsyn som på Försäkringsinspektionens tjänstemän när de utför tillsyns- och granskningsuppdrag.

Ombudet skall lämna Försäkringsinspektionen de utredningar som inspektionen bestämmer. Ombudets löneförmåner fastställs av Försäkringsinspektionen och de erläggs av försäkringsföreningens medel på det sätt som inspektionen bestämmer.

7 §

Ett beslut eller förordnande som meddelats med stöd av en bestämmelse i 4—6 eller 6 a—6 c §, 6 kap. 4 §, 12 a kap. 7—9 eller 11 § eller 13 kap. 2 eller 4 § kan verkställas även om besvär har anförts.

12 a kap.

Extra tillsyn över försäkringsgrupper

1 §

I detta kapitel avses med

1) *moderföretag* ett moderföretag enligt bokföringslagen samt varje annan juridisk person som Försäkringsinspektionen anser att

utövar ett faktiskt bestämmande inflytande över ett annat företag,

2) *dotterföretag* ett dotterföretag enligt bokföringslagen samt varje annan juridisk person över vilken Försäkringsinspektionen anser att ett moderföretag utövar faktiskt bestämmande inflytande samt en sådan juridisk persons dotterföretag,

3) *ägarintresse* det att det mellan en fysisk person eller en juridisk person och ett företag uppstår en betydande bindning enligt 1 kap. 6 §; även en annan sådan ägarandel som skapar en varaktig förbindelse mellan en fysisk person eller en juridisk person och ett företag och som är avsedd att främja den fysiska personens eller den juridiska personens verksamhet eller den verksamhet som ett företag inom samma koncern bedriver, utgör ett ägarintresse,

4) *företag med ägarintresse* ett moderföretag eller en sådan juridisk person som har ägarintresse i ett annat företag,

5) *anknutet företag* ett dotterföretag eller ett sådant företag i vilket en juridisk person har ägarintresse,

6) *försäkringsföretag* en försäkringsförening och ett i lagen om försäkringsbolag avsett försäkringsbolag samt en med dem jämförbar utländsk försäkringsgivare som bedriver direkt försäkring och vars hemstat hör till Europeiska ekonomiska samarbetsområdet,

7) *försäkringsföretag i tredje land* ett utländskt försäkringsföretag som bedriver direkt försäkring och vars hemstat inte hör till Europeiska ekonomiska samarbetsområdet,

8) *utländskt återförsäkringsföretag* ett utländskt företag som huvudsakligen bedriver återförsäkring och som inte är ett försäkringsföretag enligt 6 och 7 punkten,

9) *försäkringsholdingsammanslutning* ett moderföretag vars huvudsakliga funktion är att förvärva och inneha andelar i dotterföretag som är försäkringsföretag, utländska återförsäkringsföretag eller försäkringsföretag i tredje land och av vilka minst ett är en försäkringsförening enligt denna lag, samt

10) *mångbranschholdingsammanslutning* ett annat moderföretag än ett försäkringsföretag, ett försäkringsföretag i tredje land, ett utländskt återförsäkringsföretag eller en försäkringsholdingsammanslutning och som har

minst en försäkringsförening enligt denna lag bland sina dotterföretag.

2 §

På en försäkringsförening med ägarintresse i minst ett försäkringsföretag, ett utländskt återförsäkringsföretag eller ett försäkringsföretag i tredje land tillämpas bestämmelserna i 4 och 5 §, 7 § 1, 3 och 4 mom. samt 8—12 § i detta kapitel.

Bestämmelserna i 6 §, 7 § 2—4 mom. och 8—12 § i detta kapitel tillämpas på en försäkringsförening vars moderföretag är en försäkringsholdingsammanslutning, ett utländskt återförsäkringsföretag eller ett försäkringsföretag i tredje land.

På en försäkringsförening vars moderföretag är en mångbranschholdingsammanslutning tillämpas bestämmelserna i 8—12 § i detta kapitel.

En försäkringsförening enligt 1—3 mom., företag som är anknutna till den och företag med ägarintresse i den samt företag som är anknutna till företag med ägarintresse i den utgör en försäkringsgrupp som omfattas av extra tillsyn.

3 §

Försäkringsinspektionen får besluta att bestämmelserna i detta kapitel inte tillämpas på ett företag som omfattas av extra tillsyn, om företaget är av ringa intresse med hänsyn till syftet med den extra tillsyn över försäkringsföreningar som föreskrivs i detta kapitel eller om det skulle vara olämpligt eller missvisande att låta företagets finansiella situation omfattas av den extra tillsynen med hänsyn till syftet med den extra tillsynen över försäkringsföreningar.

Genom förordning av social- och hälsovårdsministeriet föreskrivs vid behov om de allmänna principerna för tillämpningen av 1 mom.

Om en försäkringsholdingsammanslutning, ett utländskt återförsäkringsföretag, ett försäkringsföretag i tredje land eller en mångbranschholdingsammanslutning som är moderföretag som dotterföretag har försäkringsföretag som erhållit koncession i Finland och i minst en annan stat som hör till Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, får Försäkringsinspektionen besluta att bestämmelserna

i detta kapitel inte tillämpas på en finsk försäkringsförening som omfattas av den extra tillsynen, förutsatt att den extra tillsynen över försäkringsgruppen i fråga har ordnats av en myndighet som övervakar försäkringsverksamheten i en annan stat inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet i enlighet med principerna i Europaparlamentets och rådets direktiv 98/78/EG om extra tillsyn över försäkringsföretag som ingår i en försäkringsgrupp och att den myndighet som övervakar försäkringsverksamheten i staten i fråga ger Försäkringsinspektionen alla uppgifter som behövs för den extra tillsynen över försäkringsgruppen.

4 §

Försäkringsföreningar enligt 2 § 1 mom. i detta kapitel samt finska försäkringsholdingsammanslutningar skall ha tillräckliga interna kontrollsystem för att ta fram de uppgifter som är väsentliga för den extra tillsynen enligt detta kapitel. Försäkringsinspektionen utfärdar närmare föreskrifter om ordnandet av den interna kontrollen.

5 §

För den extra tillsynen över en försäkringsförening enligt 2 § 1 mom. i detta kapitel skall föreningen utföra en beräkning av den jämkade solvensen vilken skall omfatta försäkringsföretag, försäkringsholdingsammanslutningar, försäkringsföretag i tredje land och utländska återförsäkringsföretag som är anknutna till försäkringsföreningen. Vid beräkningen skall dessutom beaktas andra företag som ingår i en försäkringsgrupp enligt 2 § 4 mom. på det sätt som ministeriet närmare bestämmer genom förordning. Beräkningen skall tillställas Försäkringsinspektionen i samband med bokslutsuppgifterna på det sätt som inspektionen närmare bestämmer.

Ministeriet utfärdar en förordning om beräkningen av jämkad solvens.

Försäkringsinspektionen får medge en försäkringsförening undantag från skyldigheten att beräkna den jämkade solvensen, om den är ett företag som är anknutet till en annan finsk försäkringsförening eller till en finsk försäkringsholdingsammanslutning och har beaktats vid beräkningen av den jämkade solvensen för försäkringsföretaget eller för

säkringsholdingsammanslutningen med ägarintresse. Undantag får medges endast om de poster som får ingå i verksamhetskapitalet för de försäkringsföretag som omfattas av beräkningen av jämkad solvens är på ett ändamålsenligt och av Försäkringsinspektionen godkänt sätt fördelade mellan ovan nämnda företag.

6 §

En finsk försäkringsholdingsammanslutning som är moderföretag till en försäkringsförening enligt 2 § 2 mom. i detta kapitel skall för den extra tillsynen utföra en beräkning av den jämkade solvensen vilken skall omfatta försäkringsföretag, försäkringsholdingsammanslutningar, försäkringsföretag i tredje land och utländska återförsäkringsföretag som är anknutna till moderföretaget. Vid beräkningen skall dessutom beaktas andra företag som ingår i en försäkringsgrupp enligt 2 § 4 mom. på det sätt som ministeriet närmare bestämmer genom förordning. Om en försäkringsförenings moderföretag är något annat företag enligt 2 § 2 mom. än en finsk försäkringsholdingsammanslutning, skall en försäkringsförening som ingår i gruppen utföra beräkningen. Beräkningen skall tillställas Försäkringsinspektionen i samband med bokslutsuppgifterna på det sätt som inspektionen närmare bestämmer.

Ministeriet utfärdar en förordning om beräkningen av jämkad solvens.

Försäkringsinspektionen kan besluta att den beräkning av den jämkade solvensen som avses i denna paragraf skall utföras endast när moderföretaget är yttersta moderföretag i en försäkringsgrupp som omfattas av extra tillsyn.

7 §

Om den jämkade solvensen beräknad med stöd av 5 § för en försäkringsförening enligt 2 § 1 mom. är negativ, skall föreningen inom en av Försäkringsinspektionen bestämd tid för godkännande tillstålla inspektionen en plan för att återställa en sund solvensställning.

Om en i 2 § 2 mom. avsedd försäkringsförenings solvens på grundval av en beräkning enligt 6 § äventyras eller riskerar att äventyras, skall den finska försäkringsholdingsammanslutning som är försäkringsfö-

reningens moderföretag inom en av Försäkringsinspektionen bestämd tid för godkännande tillstålla inspektionen en plan för att återställa en sund solvensställning. Om moderföretaget är något annat företag enligt 2 § 2 mom. än en finsk försäkringsholdingsammanslutning, skall försäkringsföreningen tillstålla Försäkringsinspektionen planen.

Den plan för att återställa en sund solvensställning som avses i 1 och 2 mom. skall innehålla

1) förslag till åtgärder som behövs för att återställa en sund solvensställning,

2) en utredning om på vilket sätt de föreslagna åtgärderna antas påverka de försäkrade förmånerna på ett betryggande sätt, samt

3) den tid inom vilken åtgärderna avses bli vidtagna.

Försäkringsinspektionen får utfärda närmare föreskrifter om planens innehåll.

8 §

Försäkringsinspektionen skall övervaka transaktioner mellan en försäkringsförening och ett företag som är anknutet till försäkringsföreningen, ett företag med ägarintresse i försäkringsföreningen och ett företag som är anknutet till ett företag med ägarintresse i försäkringsföreningen.

Dessutom skall Försäkringsinspektionen övervaka transaktioner mellan en försäkringsförening och en fysisk person som har ägarintresse i försäkringsföreningen eller i ett företag som är anknutet till försäkringsföreningen, i ett företag med ägarintresse i försäkringsföreningen eller i ett företag som är anknutet till ett företag med ägarintresse i försäkringsföreningen.

Vid tillsynen skall särskild uppmärksamhet fästas vid transaktioner som gäller lån, borgen samt förbindelser utanför balansräkningen, poster som får ingå i verksamhetskapitalet, investeringar, återförsäkringsrörelse och avtal om delade kostnader.

En försäkringsförening skall underrätta Försäkringsinspektionen minst en gång om året om betydande transaktioner enligt 1—3 mom. på det sätt som inspektionen närmare bestämmer. Om det på grundval av dessa uppgifter framgår att föreningens solvens äventyras eller riskerar att äventyras, skall

föreningen inom en av Försäkringsinspektionen bestämd tid för godkännande tillställa inspektionen en plan för att återställa en sund solvensställning.

9 §

Om en i 7 § eller 8 § 4 mom. avsedd plan för att återställa en sund solvensställning inte har kunnat genomföras inom en av Försäkringsinspektionen godkänd tid eller om de åtgärder som ingår i planen uppenbarligen inte räcker till för att trygga de försäkrade förmånerna, kan inspektionen vidta tillsynsåtgärder enligt 12 kap. mot en försäkringsförening som avses i 2 § 1—3 mom.

10 §

Försäkringsinspektionen har rätt att utföra granskningar i moderföretaget och dotterföretag till en försäkringsförening som är underkastad extra tillsyn och i dotterföretag till föreningens moderföretag för att kontrollera de uppgifter som kan vara av betydelse för den extra tillsyn som föreskrivs i detta kapitel.

Om Försäkringsinspektionen ämnar granska uppgifter som är väsentliga för den extra tillsynen och som gäller ett företag som är beläget i en annan stat som hör till Europeiska ekonomiska samarbetsområdet och som är ett anknutet företag, ett dotterföretag eller ett moderföretag till en finsk försäkringsförening eller ett dotterföretag till ett moderföretag till den försäkringsförening som är underkastad extra tillsyn, skall inspektionen begära av den myndighet som övervakar försäkringsverksamheten i berörda stat inom Europeiska

ekonomiska samarbetsområdet att granskningen utförs. Försäkringsinspektionen har rätt att utföra granskningen eller att delta i den, om den myndighet som tagit emot begäran tillåter det.

11 §

Om en försäkringsförening inte har tillställt Försäkringsinspektionen de uppgifter som behövs för den extra tillsynen enligt detta kapitel, skall ett företag som är anknutet till försäkringsföreningen, ett företag med ägarintresse i försäkringsföreningen eller ett företag som är anknutet till ett företag med ägarintresse i försäkringsföreningen på inspektionens yrkande lämna de uppgifter som de innehar till inspektionen.

12 §

Utan hinder av vad som bestäms någon annanstans i lag har företag som omfattas av extra tillsyn enligt detta kapitel och företag som är anknutna till dem och företag som har ägarintresse i dem rätt att sinsemellan utbyta uppgifter som är väsentliga för den extra tillsynen.

Denna lag träder i kraft den 1 december 2000. Lagens 10 kap. 4 a § och 12 a kap. 4 och 8 § träder dock i kraft den 1 januari 2001.

Den beräkning av jämkad solvens som föreskrivs i 12 a kap. 5 och 6 § skall utföras första gången i samband med bokslutet för den räkenskapsperiod som pågår den 1 januari 2001 eller som börjar under kalenderåret i fråga.

Helsingfors den 17 november 2000

Republikens President

TARJA HALONEN

Social- och hälsovårdsminister *Maija Perho*

Nr 953

L a g

om ändring av 81 § sjömanslagen

Given i Helsingfors den 17 november 2000

I enlighet med riksdagens beslut
fogas till 81 § sjömanslagen av den 7 juni 1978 (423/1978) ett nytt 2 mom. som följer:

81 §

*Arbetsgivarens rätt till ersättning av
statsmedel*

Arbetsgivarens rätt till ersättning av staten för sådana kostnader för arbetstagarnas hemresor som avses i 52 § 4 mom., 53 § 3 mom. och 54 § 3 mom. förfaller, om inte ersättning har sökts inom ett år efter utgången av det kalenderår under vilket rätten till ersättning har uppkommit.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2001.
Om arbetsgivarens rätt till ersättning av statsmedel har uppstått före lagens ikraftträdande, tillämpas de bestämmelser som gäller vid ikraftträdandet. Arbetsgivaren skall dock, vid äventyr att fordringen förfaller, senast den 31 december 2002 ansöka om ersättning av staten för fordringar som har uppkommit före ikraftträdandet.

Helsingfors den 17 november 2000

Republikens President

TARJA HALONEN

Arbetsminister *Tarja Filatov*

Nr 954

L a g

om ändring av 17 § semesterlagen för sjömän

Given i Helsingfors den 17 november 2000

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i semesterlagen för sjömän av den 1 juni 1984 (433/1984) 17 § 2 mom. som följer:

17 §

*Kostnaderna för fria resor och hur resorna
skall ordnas*

De resor som avses i 16 § ordnas av arbetsgivaren. Arbetsgivarens rätt till ersättning av staten för sådana kostnader som avses i 1 mom. förfaller, om inte ersättning har sökts inom ett år efter utgången av det kalenderår under vilket rätten till ersättning har uppkommit.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2001. Om arbetsgivarens rätt till ersättning av statsmedel har uppstått före lagens ikraftträdande, tillämpas de bestämmelser som gäller vid ikraftträdandet. Arbetsgivaren skall dock, vid äventyr att fordringen förfaller, senast den 31 december 2002 ansöka om ersättning av staten för fordringar som har uppkommit före ikraftträdandet.

Helsingfors den 17 november 2000

Republikens President

TARJA HALONEN

Arbetsminister *Tarja Filatov*

Nr 955

Jord- och skogsbruksministeriets förordning**om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om styrning av strukturstödet för gårdsbruk och av motsvarande stöd för företagsverksamhet**

Given i Helsingfors den 15 november 2000

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut *upphävs* 24 § 1 mom. 4 punkten i jord- och skogsbruksministeriets förordning den 21 juni 2000 (613/2000) om styrning av strukturstödet för gårdsbruk och av motsvarande stöd för företagsverksamhet, sådan den lyder i jord- och skogsbruksministeriets förordning 886/2000, *ändras* 24 § 1 mom. 1 och 3 punkten sådana de lyder i sagda förordning 886/2000, och *fogas* till 28 § ett nytt 3 mom., varvid det nuvarande 3 mom. blir 4 mom., som följer:

24 §

Pälsdjursuppfödning

1) för utvidgning av byggnader som beror på att mink- och rävburar byts ut mot större så som djurskyddslagen (247/1996) förutsätter. Till följd av den investering för vilken stöd beviljas får pälsdjursgårdens produktionskapacitet inte ökas;

3) omringande av gården med ett sådant stängsel med vilket djuren hindras att rymma från gården.

28 §

Djurs välfärd och hygien

Stöd kan beviljas för investeringar för

Helsingfors den 15 november 2000

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

ersättande av mink- och rävburar med sådana större burar som uppfyller kraven i djurskyddslagen (247/1996) och i djurskyddsförordningen och i bestämmelser som utfärdats med stöd av djurskyddslagen.

Denna förordning träder i kraft den 22 november 2000.

På ansökningar som är anhängiga när denna förordning träder i kraft tillämpas även 24 § 1 mom. 3 punkten och 28 § 3 mom. i denna förordning. Annars tillämpas på ansökningar som gjorts anhängiga innan denna förordning trädde i kraft, dock tidigast den 3 april 2000, bestämmelser som varit i kraft när denna förordning trädde i kraft.

Lantbruksöverinspektör Kari Ojala

Nr 956

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning
om ansökningstider år 2001 för djurbidrag som helt finansieras av Europeiska gemenskapen**

Given i Helsingfors den 16 november 2000

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 11 § lagen den 8 december 1994 om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik (1100/1994) samt 13 § lagen den 18 december 1992 om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnäringar (1336/1992):

1 §

Tillämpningsområde

Denna förordning gäller ansökningstiderna år 2001 för följande djurbidrag som helt finansieras av Europeiska gemenskapen:

- 1) bidrag per tacka,
- 2) tjobidrag och bidrag för stutar,
- 3) dikobidrag,
- 4) extensifieringsersättning,
- 5) slaktbidrag till den del det är fråga om inlämnande av anmälan om komplettering, rättelse eller avböjande av slaktbidrag.

Tjobidrag och bidrag för stutar är år 2001 bidrag som grundar sig på djurhållningsperioden efter ansökan.

2 §

Bidrag per tacka

Perioden för ansökan om bidrag per tacka börjar den 5 februari 2001. Ansökan skall lämnas in till den myndighet som avses i 9 § senast den 23 februari 2001.

För ansökan skall användas jord- och skogsbruksministeriets blankett nummer 107 för år 2001 eller en datautskrift enligt

formulär som fastställts av jord- och skogsbruksministeriet för år 2001.

3 §

Tjobidrag och bidrag för stutar

Den första ansökningsomgången för ansökan om tjobidrag och bidrag för stutar (kastrerade tjobur) börjar den 19 mars 2001. Ansökan skall lämnas in till den myndighet som avses i 9 § senast den 30 mars 2001.

Den andra ansökningsomgången för ansökan om tjobidrag och bidrag för stutar börjar den 6 augusti 2001. Ansökan skall lämnas in till den myndighet som avses i 9 § senast den 17 augusti 2001.

Den tredje ansökningsomgången för ansökan om tjobidrag och bidrag för stutar börjar den 3 december 2001. Ansökan skall lämnas in till den myndighet som avses i 9 § senast den 14 december 2001.

4 §

Blanketter för ansökan om tjobidrag och bidrag för stutar

För ansökan om tjobidrag skall användas

- Rådets förordning (EG) nr 1254/1999, EGT nr L 160, 26.6.1999, s. 21
 Kommissionens förordning (EG) nr 2342/1999, EGT nr L 281, 4.11.1999, s. 30
 Kommissionens förordning (EG) nr 1042/2000, EGT nr L 118, 19.5.2000, s. 4
 Kommissionens förordning (EG) nr 1900/2000, EGT nr L 228, 8.9.2000, s. 25
 Kommissionens förordning (EEG) nr 3887/92, EGT nr L 391, 31.12.1992, s. 36
 Kommissionens förordning (EG) nr 229/95, EGT nr L 27, 4.2.1995, s. 3
 Kommissionens förordning (EG) nr 1648/95, EGT nr L 156, 7.7.1995, s. 27
 Kommissionens förordning (EG) nr 2015/95, EGT nr L 197, 22.8.1995, s. 2
 Kommissionens förordning (EG) nr 1678/98, EGT nr L 212, 30.7.1998, s. 23
 Kommissionens förordning (EG) nr 2801/1999, EGT nr L 340, 31.12.1999, s. 29

jord- och skogsbruksministeriets blankett nummer 105 för år 2001 eller en datautskrift enligt formulär som fastställts av jord- och skogsbruksministeriet för år 2001.

För ansökan om bidrag för stutar skall användas jord- och skogsbruksministeriets blankett nummer 105C för år 2001 eller en datautskrift enligt formulär som fastställts av jord- och skogsbruksministeriet för år 2001.

Till ansökan skall i original eller som kopia fogas en uppdaterad nötkreatursförteckning eller de sidor i nötkreatursförteckningen som innehåller uppgifter om de nötkreatur som ansökan om bidrag gäller.

5 §

Dikobidrag

Perioden för ansökan om bidrag för dikor börjar den 7 juni 2001. Ansökan om bidrag skall lämnas in till den myndighet som avses i 9 § senast den 29 juni 2001.

För ansökan skall jord- och skogsbruksministeriets blankett nummer 106 för år 2001 användas. Den blankett som sänds till producenten för ansökan förhandsifylls med uppgifter om de nötkreatur som är bidragsberättigande enligt den information som har inlämnats till djuridentifikationsregistret. Producenten skall kontrollera de förhandsifyllda uppgifterna, rätta felaktiga uppgifter på den förhandsifyllda blanketten och i djuridentifikationsregistret samt på blanketten märka ut de djur för vilka producenten ansöker om bidrag. Producenten skall komplettera blanketten med uppgifter om de bidragsberättigande djur för vilka producenten ansöker om bidrag och som saknas på den förhandsifyllda blanketten. Dessutom skall producenten på blanketten anteckna det totala antal djur för vilka producenten ansöker om bidrag. När det totala antalet kvigor antecknas på blanketten skall det förfarande som anges i artikel 6.2 i rådets förordning (EG) nr 1254/1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött, nedan *marknadsorganisationsförordningen*, iakttas.

Till ansökan skall i original eller som kopia fogas en uppdaterad nötkreatursförteckning eller de sidor i nötkreatursförteckningen som innehåller uppgifter om de nötkreatur som fogats till ansökan.

6 §

Extensifieringsersättning för mjölkkor i bergsområden

Perioden för ansökan om extensifieringsersättning för mjölkkor i bergsområden börjar den 2 maj 2001. När det gäller de mjölkkor som anges i ansökan skall ansökan lämnas in till den myndighet som avses i 9 § senast den 31 maj 2001.

För ansökan skall jord- och skogsbruksministeriets blankett nummer 154 för år 2001 användas. Den blankett som sänds till producenten för ansökan förhandsifylls med uppgifter om de djur som är bidragsberättigande enligt den information som har inlämnats till djuridentifikationsregistret. Producenten skall kontrollera de förhandsifyllda uppgifterna, rätta felaktiga uppgifter på den förhandsifyllda blanketten och i djuridentifikationsregistret samt på blanketten märka ut de djur för vilka producenten ansöker om bidrag. Producenten skall komplettera blanketten med uppgifter om de bidragsberättigande djur för vilka producenten ansöker om bidrag och som saknas på den förhandsifyllda blanketten. Dessutom skall producenten på blanketten anteckna det totala antal djur för vilka producenten ansöker om bidrag.

Till ansökan skall i original eller som kopia fogas en uppdaterad nötkreatursförteckning eller de sidor i nötkreatursförteckningen som innehåller uppgifter om de nötkreatur som fogats till ansökan.

7 §

Extensifieringsersättning

För nötkreatur för vilka beviljas tjurbidrag, bidrag för stutar eller dikobidrag samt för nötkreatur som nämns i en ansökan enligt 6 § kan på ansökan beviljas extensifieringsersättning. Extensifieringsersättning söks på blankett nummer 101B, som ingår i ansökan om arealstöd, och som skall lämnas in till den myndighet som avses i 9 § senast den 31 maj 2001. I ansökan om arealstöd anmäls också foderarealen.

Om förutsättningarna för rätt till bidrag föreskrivs i artikel 13 i marknadsorganisa-

tionsförordningen samt i kommissionens förordning (EG) nr 2342/1999 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1254/1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött när det gäller bidragstermen, särskilt i artikel 32 och 33.

8 §

Tiderna för inlämnande av anmälan om komplettering, rättelse och avböjande av slaktbidrag

Anmälan om komplettering, rättelse och avböjande av slaktbidrag för bidragsberättigande nötkreatur som slaktats tidigast den 1 januari 2001 och senast den 30 april 2001 skall lämnas in till den myndighet som avses i 9 § senast den 8 juni 2001.

Anmälan om komplettering, rättelse och avböjande av slaktbidrag för bidragsberättigande nötkreatur som slaktats tidigast den 1 maj 2001 och senast den 31 augusti 2001 skall lämnas in till den myndighet som avses i 9 § senast den 12 oktober 2001.

Anmälan om komplettering, rättelse och avböjande av slaktbidrag för bidragsberättigande nötkreatur som slaktats tidigast den 1 september 2001 och senast den 31 december 2001 skall lämnas in till den myndighet som avses i 9 § senast den 8 februari 2002.

9 §

Inlämnande av ansökan om bidrag

Ansökan om bidrag per tacka, tjurbidrag, bidrag för stutar, dikobidrag och extensifieringsersättning samt anmälan om komplettering, rättelse och avböjande av slaktbidrag

Helsingfors den 16 november 2000

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

(*ansökan om bidrag*) skall lämnas in till landsbygdsnäringsmyndigheten i den kommun där gårdsbruksenhetens driftscentrum är beläget. Om lägenheten saknar driftscentrum, skall ansökan om bidrag lämnas in till landsbygdsnäringsmyndigheten i den kommun där huvuddelen av lägenhetens åkrar är belägen.

I samband med ansökan om bidrag skall nödvändiga bilagor inlämnas.

En ansökan om bidrag som har skickats per post anses ha lämnats in inom utsatt tid om den postförsändelse som innehåller ansökan är poststämplad senast den sista ansökningdagen och är riktad till den behöriga landsbygdsnäringsmyndigheten.

10 §

Ansökan som lämnats in för sent

Från bidrag som beviljas på grundval av en ansökan som lämnats in för sent görs avdrag enligt vad som bestäms därom i artikel 8 i kommissionens förordning (EEG) nr 3887/92 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för det integrerade administrations- och kontrollsystemet för vissa av gemenskapens stödsystem.

11 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 22 november 2000.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Lantbruksråd Olli-Pekka Peltomäki

FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

Nr 949—956, 3 ark

OY EDITA AB, HELSINGFORS 2000

HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663